



Australian Government

# Fair Work

## OMBUDSMAN

### Помош со јазикот

Се направија измени во законите за работни односи во Австралија кои ќе важат од 1 јули 2009.

Новите закони ги определуваат правата и обврските на вработените.

Промените важат за повеќето работни средини.

Некои од овие права и обврски се однесуваат на:

- колку треба да бидат платени вработените
- одмор кој им следува и услови на работа
- податоци кои работодавачите мора да ги чуваат
- како вработените и работодавачите ќе можат да добијат помош ако имаат проблем на работа
- не дискриминација, на пример врз база на раса, пол, сексуална определеност, возраст, телесна или ментална онеспособеност или брачна состојба.

### Кој може да помогне?

Постојат две организации во новиот систем за работни односи.

Тие се Fair Work Commission и Fair Work Ombudsman.

Fair Work Commission е национален трибунал за работни односи. Тоа е независна организација овластена да извршува редица функции во врска со:

- минималните надници и услови на работа
- преговори за условите на работа
- акции во индустријата
- решавање на спорови
- отпуштање од работа
- други проблеми во работните средини.

The Fair Work Ombudsman:

- пружа совети и образување за законите за работни односи во Австралија
- го надгледува извршувањето на законите и ги истражува спротивностите на националните закони за работни односи
- објавува информации за правата и обврските на работа
- обезбедува помош и информации за малите бизниси.

### Ви требаат повеќе информации?

- Јавете се на информативната линија на Fair Work на 13 13 94.
- За преводи јавете се на **Преведувачката служба (TIS)** на **131 450** по цена на локален разговор 24 часа во денот, 7 дена во неделата.

**Fair Work Infoline: 13 13 94** [www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)